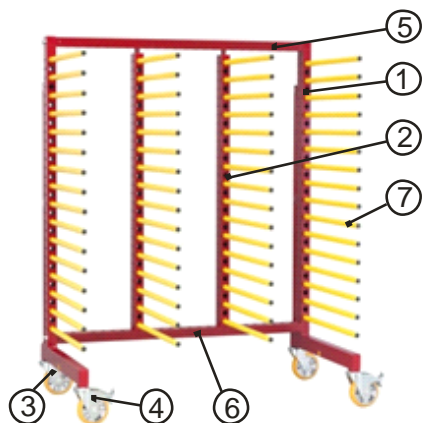
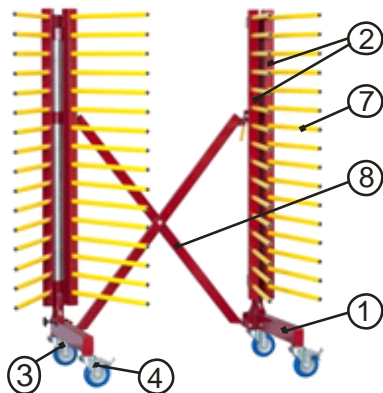




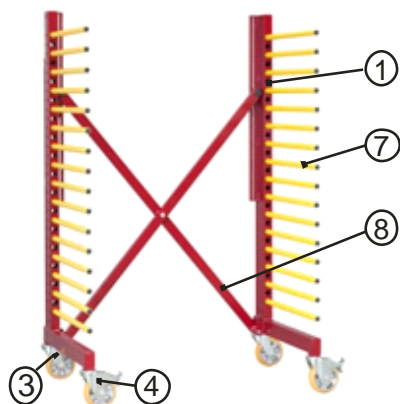
Mobile
Ablagesysteme



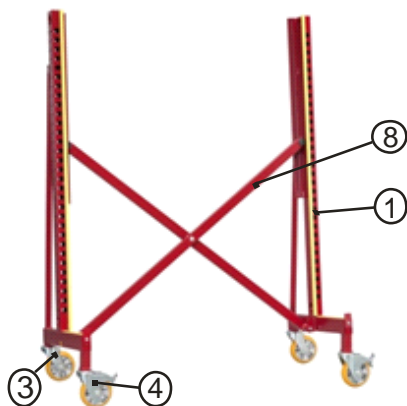
Carro de estantes JOWI R660-2/2



Carro de estantes JOWI DABELJU B590-VV



Carro de estantes JOWI R660-X



Carro de transporte JOWI Picus PI360-X

Manual de montaje e instrucciones

Carro de estantes – Modelos B, C y R
Carro de transporte Picus



Carros de estantes y de transporte

| | |
|---|----|
| ¡Enhorabuena! | 4 |
| Importante..... | 4 |
| Montaje de su carro de estantes/de transporte JOWI..... | 5 |
| 1. Abra la caja de cartón..... | 5 |
| 2. Compruebe que la caja de cartón contenga todos los elementos correctos | 5 |
| 3. Montaje de las ruedas de maniobra (3, 4) en los montantes en L (1) | 5 |
| 4. Ponga en pie el carro de estantes/de transporte JOWI (aplicable solo a carros de estantes/de transporte de longitud ajustable y al Dabelju VV) | 6 |
| 5. Montaje (solo se aplica a carros de estantes con marco fijo) | 6 |
| 6. ¡Su carro de estantes JOWI ya está listo para usar! | 7 |
| Uso indicado | 8 |
| Seguridad técnica | 8 |
| Estabilidad mecánica y protección contra explosiones..... | 8 |
| Ajustar el carro de estantes/carro de transporte..... | 9 |
| Ubicación del carro de estantes/de transporte en el lugar de producción | 11 |
| Traslado del carro/transporte de materiales | 12 |
| Introducir materiales en el carro | 12 |
| Información técnica:..... | 14 |
| Reparaciones y mantenimiento..... | 15 |
| Inspecciones periódicas | 15 |
| Desmantelamiento y eliminación del carro | 15 |
| Todos los derechos reservados | 15 |
| Responsabilidad | 16 |

¡Enhorabuena!

Le felicitamos por comprar su carro de estantes/de transporte JOWI. Es la mejor solución para almacenar y transportar una gran variedad de materiales utilizados en procesos de fabricación.

Importante



Estas instrucciones operativas contienen información importante sobre seguridad, uso y mantenimiento. Asegúrese de leerlas y entenderlas totalmente antes de utilizar por primera vez su carro de estantes/de transporte JOWI. En caso de vender su carro de estantes/de transporte JOWI a un tercero, asegúrese de proporcionarle estas instrucciones al nuevo propietario. Le informamos expresamente de que estas instrucciones deben respetarse estrictamente para evitar lesiones o muerte a las personas y daños a las cosas. Como fabricantes, nos reservamos el derecho a modificar el manual de instrucciones en cualquier momento sin previo aviso. Estos cambios pueden ser, por ejemplo, añadir más detalles, dar información nueva o mejorar las instrucciones. Puede solicitar la versión más reciente de estas instrucciones enviando un e-mail a office@jowi.at o descargándola en nuestro sitio www.jowi.at.



**Este símbolo se utiliza en las presentes instrucciones y significa:
Atención: El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones o muerte en las personas y daños en las cosas.**

Algunas partes de estas instrucciones solo se aplican a ciertos modelos. Se avisará de ello en cada sección.

Los distintos modelos de carros de estantes/de transporte Picus pueden resumirse del modo siguiente:

Modelos 1/1; 1/2; 2/0; 2/1; 2/2 y similares

=> Carros de estantes con marco fijo

Modelos X; XX y X3

=> Carros de estantes/de transporte de longitud ajustable

Modelo Dabelju-VV

=> Carro de estantes Dabelju VV

Montaje de su carro de estantes/de transporte JOWI

Al menos se necesitan dos personas para montar el carro de estantes/de transporte JOWI.

Para montar el carro:

1. Abra la caja de cartón

Asegúrese de que la caja descansa en posición estable sobre una de las caras más grandes. Abra las solapas de los lados largos y corte la caja para abrirla por los lados cortos. Quite la capa superior de la caja.

2. Compruebe que la caja de cartón contenga todos los elementos correctos

La caja de cartón deberá contener

- o bien una caja pequeña con:
 - 4 x ruedas de maniobra (3, 4) Ø 125 mm, 2 de ellas con freno (4)
 - 4 x tornillos M12 de cabeza hexagonal con juegos de arandelas de bloqueo por cuña
 - 1 x llave combinada de 19 mm
- o bien dos cajas pequeñas con:
 - 2 x ruedas de maniobra (3, 4) Ø 160 mm, 1 de ellas con freno (4)
 - 4 x tornillos M12 de cabeza hexagonal con juegos de arandelas de bloqueo por cuña
 - una caja contiene además 1 x llave combinada de 19 mm

Nota: El modelo de carro de estantes/de transporte X3 incluye 6 ruedas de maniobra (3,4), 3 de ellas con freno (4).

- 1 x llave Allen de 4 mm (guardada en la parte superior de uno de los montantes en L)

Carros de estantes con marco fijo

- La unidad de transporte incluye:
 - 2 x montantes en L (1) con barras de soporte premontadas (7)
 - Montantes en i (2) con barras de soporte premontadas (7). El número de elementos depende del modelo.
 - 2 x rieles laterales (5, 6) (cada uno de ellos con 4 tornillos sobresalientes y tuercas)
 - Carro de estantes tipo B: 1 x llave combinada de 17 mm

Nota: Es posible que los rieles laterales a medida vayan en una caja diferente.

Carros de estantes/de transporte de longitud ajustable y Carro de estantes Dabelju VV

- A excepción de las ruedas de maniobra (3,4), que deben montarse, el carro de estantes/de transporte está listo para usar.
No quite las ligaduras de plástico y continúe con el paso 4.

3. Montaje de las ruedas de maniobra (3, 4) en los montantes en L (1)

Para una óptima maniobrabilidad, recomendamos montar las ruedas con freno (4) en la parte delantera (en el extremo libre de las barras de soporte) y las ruedas sin frenos (3) en la parte trasera. Serán necesarios los tornillos M12 de cabeza hexagonal y los juegos de arandelas de bloqueo por cuña que se suministran (mirar en la caja de las ruedas), así como la llave de estrella de 19 mm o equivalente.

Nota: Desde abril de 2017, los tornillos suministrados para montar las ruedas de maniobra incluyen juegos de arandelas de bloqueo por cuña, que permiten un mejor apriete de los tornillos que sujetan las ruedas. Si tiene un carro de estantes/de transporte JOWI que no tenga unas arandelas de bloqueo por cuña, con mucho gusto le enviaremos un juego

gratuito de arandelas de bloqueo por cuña para su carro. Para solicitarlas, envíe un e-mail a office@jowi.at.



- Pase el tornillo, con la arandela de bloqueo por cuña colocada en el mismo, a través del alojamiento de la rueda de maniobra (3, 4) y sujételo a la parte inferior del chasis.
- Ajuste los tornillos con un par de apriete de 80–100 Nm. En el caso de una llave con 200 mm de longitud, se debe aplicar una fuerza de 400–500 N (40–50 kpF/kg aprox.).



Atención: Solo se puede garantizar la seguridad si se ha aplicado el par de apriete recomendado (80–100 Nm). Recomendamos comprobar los tornillos con una llave dinamométrica.

Nota: El tornillo podría tocar la parte del tubo que hay detrás de la contratuerca antes de que la rueda de maniobra esté debidamente sujeta. Siga girando el tornillo hasta que se alcance el par de apriete adecuado. El lateral del tubo volverá a recuperar su posición.



Importante: Compruebe el apriete de los tornillos después de usar el carro por primera vez. Apriete los tornillos si es necesario. Recomendamos inspeccionar los tornillos con regularidad. Planifique inspecciones



adicionales de acuerdo al nivel de uso, por ejemplo, en función de la distancia recorrida por el carro, el estado del suelo, el peso de las cargas y la frecuencia de carga/descarga, así como otros factores, sobre todo un desajuste visible de los tornillos.

4. Ponga en pie el carro de estantes/de transporte JOWI (aplicable solo a carros de estantes/de transporte de longitud ajustable y al Dabelju VV)

- Corte las ligaduras de plástico y quite los bloques espaciadores.
- Bloquee los frenos de las ruedas de maniobra (4) para evitar que el carro se desplace accidentalmente.
- Con ayuda de al menos otra persona, coloque con cuidado el carro de estantes/de transporte en posición vertical y colóquelo sobre las ruedas de maniobra (3, 4).
- Ajuste inmediatamente la anchura del carro de estantes/de transporte a un mínimo de 700 mm, para evitar que el carro vuelque. (Ver capítulo "Ajustar el carro de estantes/carro de transporte", sección "Ajustar la longitud del carro")

5. Montaje (solo se aplica a carros de estantes con marco fijo)

5.1. Cortar las ligaduras de plástico

Corte las ligaduras de plástico que sujetan los rieles laterales (5, 6) y aparte a un lado los dos rieles laterales (5, 6) por el momento. Corte las ligaduras de plástico que sujetan los montantes en L (1) y los montantes en i (2) entre sí.

5.2 Montaje del riel lateral inferior (6) (orificios cuadrados)

Necesitará la llave combinada de 17 mm para los carros de estantes tipo B y la llave combinada de 19 mm para los tipos C y R.

- Desatornille las tuercas de los tornillos del riel lateral (6).
- Con ayuda de al menos otra persona, eleve con cuidado el montante en L (1) y encájelo en la parte superior de las ruedas de maniobra (3, 4).
- Bloquee el freno de la rueda de maniobra (4) y mantenga el montante en L (1) en posición vertical por el momento.

- Gire el riel lateral (6) de modo que los orificios cuadrados miren hacia arriba, e introduzca los dos tornillos de un extremo en los correspondientes orificios laterales de la parte inferior de uno de los montantes en L (1).
- Los rieles laterales a medida (6) pueden tener una muesca en el centro para que se pueda introducir una varilla de conexión. Asegúrese de que el riel lateral (6) esté montado de modo que la muesca esté en la parte posterior del carro.
- Sujete el riel lateral (6) atornillando las dos tuercas hexagonales (dándoles dos o tres vueltas) a los extremos de los dos tornillos que sobresalen del riel. ¡No apriete todavía los tornillos!
- Coloque el riel lateral inferior (6) con el extremo abierto sobre el suelo, de modo que sostenga el montante en L (1).

5.3 Montaje del riel lateral superior (5) (orificios redondos)

Siga el procedimiento descrito en la Sección 5.2., pero asegúrese de que los orificios redondos miren hacia abajo.

5.4 Ajuste del segundo montante en L (1)

Encaje el segundo montante en L (1) en los tornillos del extremo abierto de los rieles laterales (5, 6) y sujete el montante en L con las otras cuatro tuercas hexagonales. Asegúrese de que el carro se encuentre sobre una superficie nivelada y apriete las cuatro tuercas (par de 30 a 35 Nm para tornillos M12 con una llave de 19 mm, o de 20 a 25 Nm para tornillos M10 con una llave de 17 mm).

5.5 Modelos con rieles laterales largos (5, 6) y varilla de conexión:

Atornille la varilla de conexión en la muesca situada en el centro del riel lateral (5, 6).



Importante: La varilla de conexión debe colocarse correctamente. Esta varilla une los dos rieles laterales y transfiere parte de la carga del riel lateral inferior al riel lateral superior.

5.6 Introducción de los montantes en i (2)

Insertar las espigas superiores (circulares, de 27 mm de diámetro) en la posición deseada en los orificios redondos del riel lateral superior (5).

Asegúrese de que el montante en i (2) esté vertical, y después hágalo bajar hasta que las dos espigas cuadradas del montante en i (2) se introduzcan en los orificios cuadrados del riel lateral inferior (6).



Importante: Las barras de soporte (7) de los montantes en i deben apuntar en la misma dirección que las barras de soporte (7) de los montantes en L (1). Solo así podrá el chasis de los montantes en L (1) absorber el impulso de vuelco que se produce cuando el carro está cargado o debido al peso muerto de las barras de soporte (7).

6. ¡Su carro de estantes JOWI ya está listo para usar!

Uso indicado

Los carros de estantes/de transporte JOWI están diseñados exclusivamente para almacenar y transportar materiales utilizados en procesos de fabricación. Respete lo siguiente:

- El peso de los materiales no debe exceder la capacidad de carga máxima del carro de estantes/de transporte. (Consulte los datos relacionados en el capítulo "Información técnica" o en la placa del carro).
- El ancho de los materiales no debe superar la longitud de las barras de soporte (7). Pueden colocarse objetos más anchos en el carro, siempre que se respeten las indicaciones específicas. Consulte la sección "Colocar elementos anchos en el carro".
- La longitud de los materiales no debe superar el doble de la longitud del carro de estantes/de transporte.

Requisitos del entorno: El carro de estantes/de transporte está diseñado para su uso en espacios cerrados, en lugares con:

- suelo horizontal, nivelado y antideslizante (para evitar tropiezos al empujar/tirar del carro).
- una temperatura de entre 10 °C y 80 °C (algunos modelos especiales pueden soportar temperaturas más altas)
- humedad relativa del aire < 50% (sin condensación). El carro no debe entrar en contacto con sustancias corrosivas.

Usar el carro con cualquier finalidad distinta a la indicada en el presente documento puede ser peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad por daños provocados por el uso o manejo incorrecto del carro.

Seguridad técnica



Sustituya siempre las piezas dañadas del carro por piezas originales JOWI. El fabricante no puede garantizar que piezas de otras procedencias cumplan con las condiciones de seguridad. Ninguna otra pieza de recambio podrá incorporarse o integrarse en el carro, a menos que haya sido aprobada expresamente por el fabricante. Si incorpora alguna pieza a su carro que no sea una pieza original JOWI, la garantía quedará anulada y no existirá indemnización o responsabilidad por el producto.

Estabilidad mecánica y protección contra explosiones



Montaje del chasis/marco – solo para carros de estantes con marco fijo: Apriete todos los tornillos que sujetan el chasis (los 2 de cada riel lateral (5, 6) de la parte superior e inferior de los montantes en L (1)), asegurándose de aplicar el par de apriete correcto, que se especifica en la sección "Montaje". Esto asegura la máxima estabilidad y capacidad de carga del carro de estantes, y permite igualar correctamente el potencial.



Montar los montantes giratorios en i (2) – solo para el carro de estantes Dabelju VV: Apriete todos los tornillos que sujetan los montantes giratorios en i (2) con un par de apriete de 6 a 8 Nm, para asegurar la máxima estabilidad y capacidad de carga del carro de estantes, y para que pueda igualarse correctamente el potencial. Necesitará una llave de boca o de estrella.



Asegurar las barras de soporte (7): Apriete todos los tornillos que sujetan las barras de soporte (7) con un par de apriete de 3 a 4 Nm, para asegurar la máxima estabilidad y capacidad de carga del carro de estantes/de transporte, y para que pueda igualarse correctamente el

potencial. Deberá utilizar la llave Allen suministrada (guardada en la parte superior de uno de los montantes en L).



Igualación del potencial: La igualación del potencial es esencial en presencia de procesos electrostáticos, y se recomienda en zonas de pintado con espray y de secado. Existe un tornillo M8 fijado a ambos lados del chasis. Estos tornillos, marcados con un adhesivo blanco y redondo, con un símbolo de tierra, pueden utilizarse como bornes de contacto para igualar el potencial. (Carro de estantes Dabelju VV)



Si los bornes de contacto para la igualación del potencial se encuentran en la parte inferior del chasis, están marcados con un adhesivo amarillo y rectangular en una superficie vertical contigua (carro

de estantes con marco fijo y carro de estantes/de transporte con longitud ajustable).



Para asegurarse de que el potencial esté correctamente igualado, mantenga limpios los bornes de contacto y apriete los tornillos que aseguran el chasis (carro de estantes con marco fijo), los tornillos que aseguran los montantes giratorios en i (2) (carro de estantes Dabelju VV), y todos los tornillos que sujetan las barras de soporte (7). Todos los tornillos deben ajustarse al correspondiente par de apriete, que se indica en el presente manual.



Riesgo de explosión: Los materiales tintados con disolvente pueden crear una atmósfera potencialmente explosiva. Golpear el carro con un martillo u otra herramienta metálica podría producir una chispa y, por tanto, está prohibido en

áreas con peligro de explosión. Respete las directrices y reglamentos de seguridad de su país en esta materia.

Debería llevarse a cabo una evaluación de riesgos de explosión en las áreas y estaciones relevantes de sus instalaciones por parte de un experto en prevención de explosiones, teniendo en cuenta la información siguiente. Podría ser necesario aplicar otras medidas además de las mencionadas más arriba.

Datos obtenidos sobre protección contra explosiones:

Capacidad por barra de soporte $C < 0,5 \text{ pF}$,

Potencial máximo $U < 12 \text{ kV}$,

Energía máxima de ignición $E < 0,5 \text{ mJ}$,

Resistencia superficial de las barras de soporte $r > 109 \text{ Ohm}$.

Resistencia de fuga del chasis de acero $R_a < 10 \text{ Ohm}$ con los cables de igualación del potencial conectados.

Ajustar el carro de estantes/carro de transporte

Movimiento de montantes en i (2) – solo para carros de estantes con marco fijo: El espacio entre los montantes en i (2) puede ajustarse según lo necesite.

- Levante el montante en i (2) hasta que las espigas cuadradas salgan del riel lateral inferior (6).
- Haga oscilar la parte inferior del montante en i (2) un poco hacia adelante y muévelo hacia abajo de modo que pase por el lado del riel lateral inferior (6), hasta que la espiga superior se libere.

- Repita el proceso en orden inverso para fijar el montante en i (2) en la posición deseada.



Importante: Las barras de soporte (7) de los montantes en i (2) deben apuntar en la misma dirección que las barras de soporte (7) de los montantes en L (1).

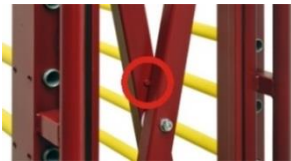
Solo así podrá el chasis de los montantes en L (1) absorber el impulso de vuelco que se produce cuando el carro está cargado o debido al peso muerto de las barras de soporte (7).

Ajustar la longitud del carro – solo para carros de estantes/de transporte de longitud ajustable y para el carro de estantes Dabelju VV: La longitud de los modelos Dabelju VV, X, XX o X3 puede ajustarse según lo necesite. Afloje las dos palancas excéntricas de la parte superior de las tijeras (8). Sujete el carro de estantes usando las palancas excéntricas (o en el modelo XX, el mango esférico) donde las tijeras (8) se unen al chasis y separe estos entre sí, o aproxímelos entre sí, para hacer el carro más ancho o más estrecho. Una vez ajustado el ancho del carro de estantes, bloquee la posición con las palancas excéntricas.

Nota: La tensión de las palancas excéntricas puede reducirse girándolas hacia la izquierda, o aumentarse girándolas hacia la derecha.



Asegúrese de que haya suficiente tensión para asegurar el carro a la longitud deseada. Las palancas deben estar lo suficientemente prietas como para evitar cambios accidentales en la longitud del carro cuando se esté utilizando.



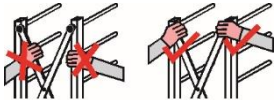
Desde septiembre de 2012, los carros de estantes ajustables en longitud de JOWI se suministran con dispositivo antivuelco. Un tope evita que la longitud del chasis sea inferior a 500 mm (aprox.). La longitud del carro de estantes cargado siempre deberá ser de 700 mm o más. (Consulte la sección "Riesgo de vuelco" y la etiqueta).



Si la longitud del carro se ajusta a menos de 500 mm (incluidos los carros de estantes/de transporte vacíos), existe un gran riesgo de que el carro vuelque. No ajuste nunca la longitud del carro a menos de 500 mm, ya que podrían producirse daños o lesiones.

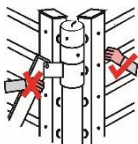
Si está utilizando un carro de estantes de JOWI sin dispositivo antivuelco, le enviaremos con mucho gusto un dispositivo gratuito para su montaje en el carro existente. Puede solicitar el dispositivo enviando un e-mail a office@jowi.at, indicando claramente el modelo de su carro de estantes (B, C, R) y el diseño (VV, X, XX, X3), o incluyendo una fotografía.

Ajustar los montantes giratorios en i (2) – solo para el carro de estantes Dabelju VV: La posición de los montantes giratorios en i (2) puede ajustarse a sus necesidades. Para ello, afloje los dos tornillos de cabeza hexagonal de la parte trasera de los montantes en i (2) con la llave de 17 mm. Ahora haga oscilar los montantes en i (2) hasta la posición deseada y vuelva a apretar los dos tornillos de cabeza hexagonal. Debe aplicarse un par de apriete de entre 6 y 8 Nm.



Riesgo de aplastamiento – para carros de estantes/de transporte de longitud ajustable: Mantenga las manos en las palancas excéntricas o barras de soporte (7) cuando ajuste la longitud del carro.

Si deja las manos en las tijeras (8) o los montantes en L (1), podrían pillarse.



Riesgo de aplastamiento – para carros de estantes Dabelju VV: Mantenga las manos en las palancas excéntricas o barras de soporte (7) cuando ajuste la longitud del carro. Los montantes giratorios en i (2) deben estar bloqueados en su posición al

ajustar la longitud del carro. Si deja las manos en las tijeras (8) o los montantes en i (2), podrían pillarse.



Riesgo de vuelco – carros de estantes/de transporte de longitud ajustable y carro de estantes Dabelju VV: El ancho del carro tiene que ser siempre de 700 mm o más. Un carro más estrecho puede volcar fácilmente.

Retirar y acoplar barras de soporte (7): Se pueden retirar barras de soporte (7) para dejar espacio a objetos más gruesos. Para ello, libere los tornillos de sujeción (varillas roscadas) del lateral con la llave Allen de 4 mm y desmonte la correspondiente barra de soporte (7).

Para montar una barra de soporte (7), inserte la misma en el correspondiente orificio perforado en el montante en L (1) o en i (2) y sujétela en su posición apretando los tornillos de sujeción (varillas roscadas) del lateral con la llave Allen de 4 mm a un par de apriete de entre 3 y 4 Nm.



Monte las barras de soporte (7) solamente en la parte delantera del carro: nunca monte barras de soporte (7) en la parte trasera de un carro de estantes/de transporte, a menos que tenga un chasis de doble lado (chasis telescópico extensible). Montar barras de soporte en la parte trasera podría hacer que el carro de estantes/de transporte

volcase.



Uso a dos lados – solo para el carro de estantes Dabelju VV y carros de estantes especialmente equipados con un chasis telescópico extensible: Los carros de estantes que disponen de un chasis extensible en la parte trasera pueden usarse para almacenaje en ambos lados. Afloje el tornillo moleteado del lateral del chasis y eleve el carro de estantes unos milímetros para liberarlo del peso. Tire del brazo telescópico hasta el tope, o vuelva a empujarlo hacia adentro. Apriete el tornillo moleteado a un par de apriete de entre 3 y 4 Nm. Repita el proceso para ambos brazos telescópicos (o para los tres brazos en el modelo X3). Las barras de soporte (7) no deben desplazarse hacia la parte trasera ni montarse a la parte trasera del carro hasta que todos los brazos telescópicos estén totalmente desplegados y sujetos.

Los carros de estantes no pueden retroadaptarse para incluir chasis telescópico.



Riesgo de caída: Si se desmontan todas o alguna de las barras de soporte (7), o cuando los brazos telescópicos del chasis están desplegados, hay riesgo de tropezar con el chasis.

Ubicación del carro de estantes/de transporte en el lugar de producción



Bloqueo de las ruedas de maniobra: Bloquee las ruedas de maniobra con freno (4) siempre después de trasladar el carro de estantes/de transporte a un lugar diferente, para evitar que el carro se desplace accidentalmente.

Traslado del carro/transporte de materiales



Velocidad máxima autorizada 3 km/h: Para garantizar que el carro de estantes no vuelque, la velocidad máxima autorizada de movimiento es de 3 km/h.



No apto para suelos inclinados: Utilice el carro de estantes/de transporte únicamente en suelos horizontales. Si el suelo no está nivelado, el material almacenado en las barras de soporte (7) podría caerse del carro. Los frenos de las ruedas de maniobra (4) no están diseñados para inmovilizar el carro en un suelo con pendiente.

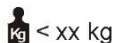


No colisionar con escalones u otros objetos: El carro de estantes/de transporte está diseñado para su uso en suelos horizontales y nivelados. Cualquier impacto con otros objetos, como escalones, puede provocar accidentes, lesiones y daños.



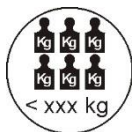
¡No subirse al carro! ¡No utilizar el carro como vehículo! El carro de estantes/de transporte no ha sido diseñado para treparse encima ni para transportar personas. Ello podría sobrecargar el carro de estantes/de transporte y provocar su vuelco. El carro de estantes/de transporte ha sido diseñado exclusivamente para almacenar y transportar materiales.

Introducir materiales en el carro



Capacidad máxima de carga de las barras de soporte (7): La capacidad máxima de carga se aplica a carros con carga distribuida de manera uniforme, sin cargas de impacto. Consulte los datos relacionados en el capítulo "Información técnica" o en la placa del carro de estantes.

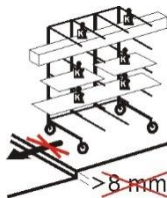
La capacidad máxima de carga de las barras de soporte (7) se refiere a cargas que no sobresalgan del extremo delantero de las barras de soporte (7). Los materiales que sobresalen del extremo delantero de las barras de soporte (7) reducen la capacidad de carga de las barras y la capacidad de carga total del carro. Consulte la sección "Colocar elementos anchos en el carro".



Capacidad máxima de carga del carro de estantes/de transporte: La capacidad máxima de carga se calcula suponiendo que la carga está distribuida uniformemente. Consulte los datos relacionados en el capítulo "Información técnica" o en la placa del carro de estantes.



Colocar los materiales cuidadosamente en el carro: Los impactos de carga pueden sobrecargar y dañar el carro.



Evitar impactos de carga: Evite pasar con el carro por escalones de más de 8 mm de altura, ya que se podría sobrecargar el carro de estantes.



Colocar los materiales en el carro de modo que la carga esté distribuida uniformemente:

A) En sentido longitudinal: compruebe que los materiales se colocan centrados en el carro, para que haya el mismo margen a cada lado.

B) En sentido transversal: coloque los materiales lo más atrás posible, cerca de la estructura vertical que soporta el peso. Si puede evitarse, los materiales no deben sobresalir por los extremos de las barras de soporte.

Colocar elementos anchos en el carro: Los elementos que sobrepasan los extremos de las barras de soporte (7) en no más de un tercio de la longitud de la barra de soporte pueden colocarse en el tercio inferior de los pisos del carro (usando el piso más bajo posible del carro de estantes/carro de transporte). Debe procurarse que el centro de gravedad se sitúe lo más hacia atrás posible. El centro de gravedad debe estar entre los dos soportes traseros y el centro del elemento que estemos transportando. Si un carro de estantes/de transporte se carga con materiales anchos que sobresalen de los extremos de las barras de soporte, la capacidad máxima de carga de estas barras se reduce en una tercera parte. En aquel caso, el carro de estantes/de transporte puede trasladarse a una velocidad máxima de 2 km/h. Una velocidad superior podría provocar el vuelco del carro y su contenido.



Sujeción de objetos para evitar el vuelco: Los materiales pueden colocarse verticalmente en el carro de transporte Picus. La inclinación del objeto evita que se mueva. Dependiendo de la forma, el tamaño o cómo esté colocado el material en el carro, quizá sea necesario sujetarlo manualmente. En general, recomendamos sujetar los objetos por ejemplo con una correa de sujeción.



Material que sobresale del carro: Si se trata de un solo objeto sobresaliendo del carro, sobre todo a la altura de los pies o de la cabeza, existe riesgo de accidente.

Información técnica:

Carga máxima, en kg

| Modelo de carro | B590 | B590-VV | B590-X3 | B780 | B780-VV | B780-X3 |
|-----------------------------|-------------|----------------|----------------|-------------|----------------|----------------|
| por carro | 200 | 200 | 300 | 320 | 200 | 420 |
| Diseño en T de dos lados | 180 | 200 | 270 | 250 | 200 | 340 |
| Diseño en T de un solo lado | 160 | 150 | 240 | 190 | 115 | 250 |

| Modelo de carro | R/C | R/C-X3 | Picus-X/XX | Picus-X3 |
|-----------------------------|------------|---------------|-------------------|-----------------|
| por carro | 500 | 750 | 600 | 600 |
| Diseño en T de dos lados | 400 | 600 | | |
| Diseño en T de un solo lado | 300 | 450 | | |

| Tipo de barra de soporte | 23/590 | 23/780 | 29/0380 | 29/0660 | 29/0770 | 29/0900 | 29/1100 |
|---------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| por barra de soporte | 15 | 11 | 50 | 28 | 22 | 20 | 16 |

Reparaciones y mantenimiento



Inspecciones periódicas

Lleve a cabo inspecciones periódicas (en función del uso y desgaste del carro), **AL MENOS una vez al año:**

- Compruebe que todos los tornillos estén apretados, sobre todo los que aseguran las ruedas de maniobra (3, 4). Apriete los tornillos si es necesario.
- En el caso de carros de estantes/de transporte de longitud ajustable:
 - Compruebe que la longitud del carro esté bien sujeta. Las palancas deben estar lo suficientemente prietas como para evitar cambios accidentales en la longitud del carro cuando se esté utilizando.
 - Compruebe que el dispositivo antivuelco funcione correctamente. Si reduce la longitud del carro, el dispositivo antivuelco debería evitar que el carro se acorte a menos de 500 mm.
- Compruebe el estado de las ruedas de maniobra (3, 4) y asegúrese de que los frenos funcionen bien.
- Compruebe que las etiquetas estén presentes y sean legibles. Existen etiquetas adhesivas con indicaciones de funcionamiento y seguridad, así como sobre cargas autorizadas, en los montantes en L (1) o en i (2), o en la zona de las tijeras (8) de su carro de estantes/de transporte. Incorpore o sustituya inmediatamente los adhesivos ilegibles o que no estén presentes. Puede solicitar etiquetas de repuesto a su proveedor, o enviando un e-mail a office@jowi.at.
- El carro debe limpiarse e inspeccionarse totalmente en busca de microgrietas. Estas pueden producirse en raros casos, debido a fatiga del material, que puede ser resultado sobre todo de cargas excepcionales. La inspección debe prestar atención especial a las áreas siguientes: la unión entre las barras de soporte (7) y los montantes en L (1) o en i (2), así como las partes soldadas, especialmente en las tijeras (8) y el punto de unión entre las piezas horizontales y verticales de los montantes en L (1). Inspeccione también el carro en busca de otros daños, como piezas combadas o torcidas. Si observa daños en el carro de estantes, deje de usarlo inmediatamente. Los daños pueden provocar inestabilidad en el carro.
Sustituya las piezas dañadas con recambios originales JOWI. No puede garantizarse que piezas de otras procedencias cumplan con las condiciones de seguridad.

Desmantelamiento y eliminación del carro

Respete la normativa local de reciclaje.

Todos los derechos reservados

Estas instrucciones pretenden informar al usuario sobre el producto al que acompañan. Solo se permite la copia y divulgación de este documento para dichos fines.

Este documento no puede utilizarse con ningún otro propósito, total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH.

Responsabilidad

Como fabricantes del producto descrito en este manual, no podemos verificar si estas instrucciones se respetan, ni tampoco de qué modo se maneja, utiliza y mantiene el producto. El montaje, ensamblaje, mantenimiento o reparación incorrectos del carro, o el hecho de no realizar la inspección anual, puede producir daños y poner en peligro la seguridad de las personas.

Declinamos toda responsabilidad en caso de daños directos o indirectos, pérdidas o gastos producidos por la instalación incorrecta, el uso erróneo o el mantenimiento inadecuado del carro.

Una vez se constate que el carro no puede volver a utilizarse con seguridad (por ejemplo, una vez detectado el daño, etc.), el producto deberá dejar de utilizarse inmediatamente.

JOWI Produktions- und Vertriebs GmbH
Untergrafendorf 70
3071 Böheimkirchen
Austria

office@jowi.at
www.jowi.at